Porównanie tłumaczeń II Królewska 5:12

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Czy rzeki Damaszku Abana\* i Parpar\*\* nie są lepsze niż wszystkie wody Izraela? Czy nie mogę wykąpać się w nich i być czysty? Odwrócił się więc i odjechał w gniewie.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Abana, wg ketiw אֲבָנָה ; Amana, wg qere אֲמָנָה ; wsp. Barada. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Parpar : wsp. Wadi’A‘way kilka km na pd od Damaszku (?), <x>120 5:12</x>L. [↑](#footnote-ref-3)